

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
1/E416/2026

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu

Unique identification code

ADR-21

W odmianach/in varieties

ADR-21D i ADR-21DW

Przewidziane zastosowanie lub zastosowania:

Performance declared by the manufacturer:

Bezpieczeństwo pożarowe

Fire safety

Producent

Manufacturer's name and address

POLON-ALFA sp. z o.o

85-861 Bydgoszcz, ul. Glinki 155

System oceny i weryfikacji stałości właściwości
użytkowych

System of assessment and verification of
constancy of performance

System 1

Normy zharmonizowane

Harmonized standards

EN 14604:2005+AC:2008

Jednostka notyfikowana

Notified body

1438

**CENTRUM NAUKOWO BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

Certyfikat stałości właściwości użytkowych

Certificate of Constancy of Performance

1438-CPR-1233

DECLARATION OF PERFORMANCE

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

1/E416/2026

Deklarowane właściwości użytkowe

Performance declared

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance		EN 14604:2005
		ADR-21D	ADR-21DW	Rozdział Clause
Nominalne warunki uruchomienia / Czułość, opóźnienie reakcji i skuteczność w warunkach pożarowych / Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions				
1	Sygnały autonomicznej czujki dymu / Smoke alarm signals	Spełnia / Pass		4.12
2	Autonomiczne czujki dymu przystosowane do łączenia ze sobą / Inter-connectable smoke alarms	Spełnia / Pass	Nie dotyczy/ Not applicable	4.18
3	Powtarzalność / Repeatability	Spełnia / Pass		5.2
4	Zależność kierunkowa / Directional dependence	Spełnia / Pass		5.3
5	Czułość początkowa / Initial sensitivity	Spełnia / Pass		5.4
6	Ruch powietrza / Air movement	Spełnia / Pass		5.5
7	Olśnienie / Dazzling	Spełnia / Pass		5.6
8	Czułość pożarowa / Fire sensitivity	Spełnia / Pass		5.15
9	Wyjściowy sygnał dźwiękowy / Sound output	Spełnia / Pass		5.17
10	Trwałość sygnalizatora / Sounder durability	Spełnia / Pass		5.18
11	Autonomiczne czujki dymu przystosowane do łączenia ze sobą / Inter-connectable smoke alarms	Spełnia / Pass	Nie dotyczy/ Not applicable	5.19
12	Wyposażenie do wyciszania alarmu (opcjonalne) / Alarm silence facility	Spełnia / Pass		5.20
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability				
13	Zgodność / Compliance	Spełnia / Pass		4.1
14	Indywidualny wskaźnik zadziałania (opcjonalny) / Individual alarm indicator	Spełnia / Pass		4.2
15	Wskaźnik zasilania sieciowego / Mains-on indicator	Nie dotyczy/ not applicable		4.3
16	Podłączanie zewnętrznych urządzeń pomocniczych / Connection of external ancillary devices	Nie dotyczy/ not applicable	Spełnia / Pass	4.4
17	Elementy do kalibracji / Means of calibration	Nie dotyczy/ not applicable		4.5
18	Stosowanie elementów wymienianych przez użytkownika / User replaceable components	Spełnia / Pass		4.6
19	Normalne źródło zasilania / Normal power source	Spełnia / Pass		4.7
20	Rezerwowe źródło zasilania / Standby power source	Nie dotyczy/ not applicable		4.8
21	Wymagania dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego / Electrical safety requirements	Spełnia / Pass		4.9
22	Wyposażenie do bieżącego testowania / Routine test facility	Spełnia / Pass		4.10
23	Zaciski do przewodów zewnętrznych / Terminals for external conductors	Spełnia / Pass		4.11
24	Wskazywanie wyjęcia baterii / Battery removal indication	Spełnia / Pass	Nie dotyczy/ not applicable	4.13
25	Podłączanie baterii / Battery connections	Spełnia / Pass		4.14

DECLARATION OF PERFORMANCE

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

1/E416/2026

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance		EN 14604:2005
		ADR-21D	ADR-21DW	Rozdział Clause
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability				
26	Pojemność baterii / Battery capacity	Spełnia / Pass	Nie dotyczy/ not applicable	4.15
27	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / Protection against the ingress of foreign bodies	Spełnia / Pass		4.16
28	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo/ Additional requirements for software controlled smoke alarms	Spełnia / Pass		4.17
29	Znakowanie i dane techniczne / Marking and data	Spełnia / Pass		4.19
30	Uderzenie / Impact	Spełnia / Pass		5.11
31	Ostrzeżenie o uszkodzeniu baterii / Battery fault warning	Spełnia / Pass		5.16
32	Odwroćenie polaryzacji / Battery reversal	Spełnia / Pass		5.22
33	Rezerwowe źródło zasilania / Back-up power source	Nie dotyczy/ not applicable		5.23
34	Bezpieczeństwo elektryczne – ocena i badania mające na celu określenie odpowiedniego zabezpieczenia osób przed niebezpiecznymi prądami przepływającymi przez ludzkie ciało (wstrząs elektryczny), nadmierną temperaturą oraz wybuchem i rozprzestrzenianiem się ognia/ Electrical safety – assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire	Spełnia / Pass		5.24
Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage				
35	Zmiany napięcia zasilania / Variation in supply voltage	Spełnia / Pass		5.21
Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła Durability of operational reliability,temperature resistance				
36	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	Spełnia / Pass		5.7
37	Zimno (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass		5.8
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje/ Durability of operational reliability, vibration resistance				
38	Wibracje (odporność) / Vibration (operational)	Spełnia / Pass		5.12
39	Wibracje (wytrzymałość) / Vibration (endurance)	Spełnia / Pass		5.13
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance				
40	Wilgotne gorąco (odporność) / Damp heat (operational)	Spełnia / Pass		5.9
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance				
41	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass		5.10
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability				
42	Kompatybilność elektryczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	Spełnia / Pass*		5.14
*Nie dotyczy badań na zgodność z EN 61000-4-11:2004 / Not Applicable to test in compliance with EN 61000-4-11:2004				

DECLARATION OF PERFORMANCE

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**1/E416/2026**

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in accordance with the set declared performance.

This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament on the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał
Signed for and on behalf of the manufacturer by

Wiceprezes Zarządu – Dyrektor Techniczny
VP – Technical Director


Jacek Szubiński

Bydgoszcz, 01.09.2026r.